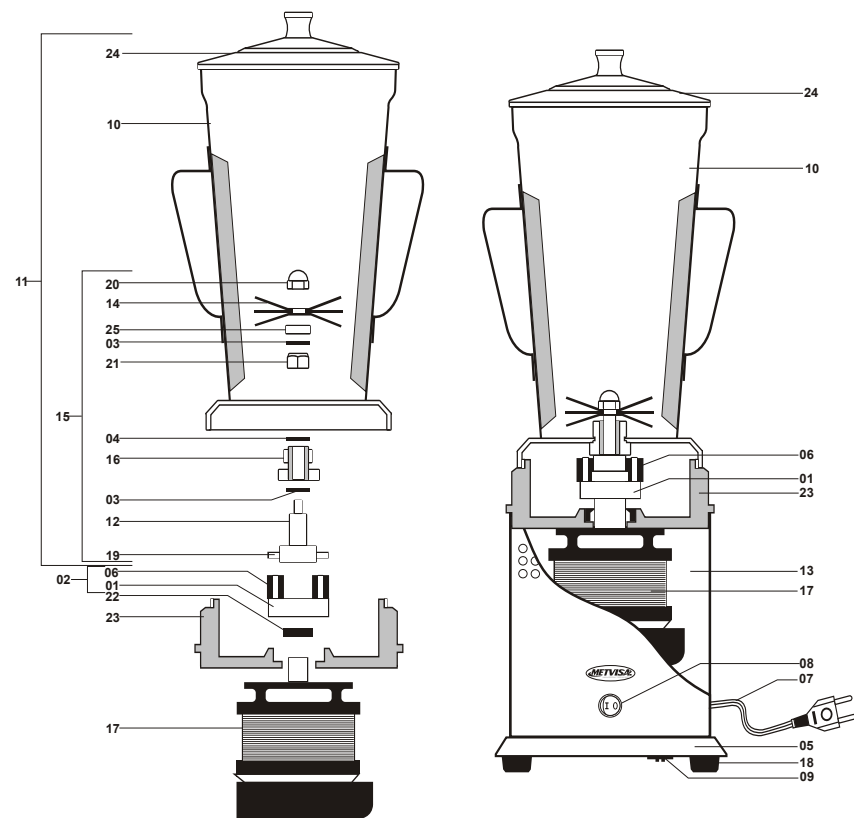


**Especificações Técnicas**  
Especificaciones Técnicas  
Technical Specification



Dimensões   Dimensiones   Dimensions	LQ.4	LQ.6	LQ.8	LQ.10
Altura   Altura   Height (mm)	615	680	760	850
Frente   Frente   Front (mm)	250	250	250	250
Fundo   Hondo (base)   Back (mm)	220	220	220	220
Peso   Peso   Weight (kg)	9,5	9,7	10,0	10,7
Motor elétrico   Motor eléctrico   Electrical engine (CV)	½	½	¾	¾
Voltagem   Voltaje   Voltage (V)	110/220	110/220	110/220	110/220
Consumo   Consumo   Power consumption (kw/h)	0,75	0,75	0,91	0,91
Capacidade   Capacidad   Capacity (l)	4	6	8	10

**Peças da Máquina e Reposição**  
Piezas de la Máquina y Recambio  
Machine Parts

#	Peça   Pieza   Part name	LQ.4	LQ.6	LQ.8	LQ.10
01	Acoplamento   Acoplamiento   Coupling	ADA-005	ADA-005	ADA-005	ADA-005
02	Acoplamento completo   Acoplamiento completo   Complete coupling	CJT-143	CJT-143	CJT-143	CJT-143
03	Arruela de contato   Arandela de contacto   Roundel	ARE-007	ARE-007	ARE-007	ARE-007
04	Arruela de vedação   Arandela sellado   Roundel blocking	ARE-018	ARE-018	ARE-018	ARE-018
05	Base   Base   Base	ALF-203	ALF-203	ALF-203	ALF-203
06	Borracha do acoplamento   Goma de acoplamiento   Rubber Hose	BCH-002	BCH-002	BCH-002	BCH-002
07	Cabo elétrico   Cable eléctrico   Electrical Cable	CBE-020	CBE-020	CBE-020	CBE-020
08	Chave elétrica 10A   Llave eléctrica 10A   Electrical Switch 10A	CHE-003	CHE-003	CHE-017	CHE-017
09	Chave seletora voltagem   Llave selectora de voltaje   Voltage selector switch	CHS-001	CHS-001	CHS-001	CHS-001
10	Copo   Vaso   Cup	COP-037	COP-036	COP-035	COP-034
11	Copo (completo)   Vaso (completo)   Cup (full set)	CJT-221	CJT-222	CJT-223	CJT-224
12	Eixo do copo   Eje del vaso   Axle Cup	EIX-001	EIX-001	EIX-001	EIX-001
13	Gabinete   Gabinete   Cabinet	GAB-023	GAB-023	GAB-023	GAB-023
14	Lâminas   Cuchillas   Blade	LMT-002	LMT-002	LMT-002	LMT-002
15	Mancal completo   Cojinete completo   Beard (full set)	CJT-225	CJT-225	CJT-225	CJT-225
16	Mancal com bucha   Cojinete con estropajo   Beard with bush	CJT-226	CJT-226	CJT-226	CJT-226
17	Motor elétrico   Motor eléctrico   Electrical motor	MTE-004	MTE-004	MTE-085	MTE-085
18	Pé   Pié   Foot	PEP-001	PEP-001	PEP-001	PEP-001
19	Pino elástico 6x45mm   Pasador elastica 6x45mm   Flexible Pin 6x45mm	PNL-004	PNL-004	PNL-004	PNL-004
20	Porca do eixo   Tuerca del eje   Axle Screw-nut	POC-003	POC-003	POC-003	POC-003
21	Porca do mancal   Tuerca del cojinete   Beard Screw-nut	POE-011	POE-011	POE-011	POE-011
22	Retentor   Retenedor   Retainer	RET-004	RET-004	RET-004	RET-004
23	Suporte do copo   Soporte del vaso   Cup Support	ALF-204	ALF-204	ALF-204	ALF-204
24	Tampa   Tapa   Covering	TAP-002	TAP-002	TAP-001	TAP-001
25	V'ring ½"   V. ring ½"   Vring ½"	VRG-002	VRG-002	VRG-002	VRG-002

# METVISA

**INFORMAÇÕES TÉCNICAS | USO E INSTALAÇÃO**  
**INFORMACIONES TÉCNICAS | USO E INSTALACIÓN**  
**TECHNICAL INFORMATION | USE AND INSTALLATION**

**LQ.4 / LQ.6 / LQ.8 / LQ.10**  
**Liquidificador Industrial**  
Licuadora Industrial  
Industrial Blender

### IMPORTANTE!

Antes de colocar sua máquina em funcionamento, leia com atenção todas essas informações e orientações. Dessa forma você terá conhecimentos básicos e fará bom uso e conservação de sua máquina.

#### INSTALAÇÃO E CUIDADOS COM A PARTE ELÉTRICA

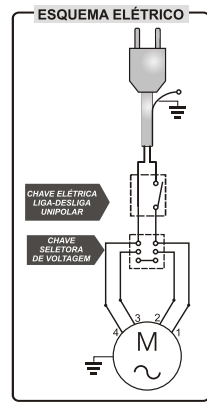
1. Verifique se a tensão de alimentação da rede elétrica é a mesma da máquina, 110 V ou 220 V. Caso haja necessidade de ajustar a tensão da máquina, utilize a chave seletora de voltagem (10) colocada embaixo da base (05).

2. Nunca conserte ou mexa na sua máquina com ela em funcionamento. Para isso, desligue-a da tomada elétrica. Tome todos os cuidados para evitar acidentes. Para sua segurança, instale fio-terra, que neste caso não deverá ter a bitola menor que a do cabo elétrico da máquina.

#### UTILIDADE E MODO DE USO

1. Triturar produtos diversos com adição de líquido.

2. Sua máquina foi construída com materiais de primeira linha, por isso use-a corretamente e terá grande satisfação. Eventual e moderado "barulho" no funcionamento, apesar de ser incômodo, não significa defeito ou motivo para não operar com o liquidificador, sendo portanto considerado natural nesse tipo de máquina.



#### SEGURANÇA E CUIDADOS ESPECIAIS

1. Terminado o dia de trabalho, sua máquina deve ser limpa normalmente; principalmente o copo (12) que deve ser bem lavado e seco, não deixando resíduo de produto aderido a ele internamente, que provocaria o travamento do eixo.

- Utilize água e um pouco de detergente biodegradável, coloque no copo e ligue a máquina para efetuar uma boa lavagem do copo.
- Nunca deixe de usar sua máquina por muitos dias.

#### CONSERVAÇÃO E MANUTENÇÃO

1. Mantenha sempre limpa e faça manutenção em sua máquina, isso a conservará e seu funcionamento será bem melhor, aumentando sua vida útil.

2. Caso haja necessidade de trocar as lâminas trituradoras (15) por falta de corte, retire o copo completo (12) da máquina. Em seguida procure prender (sem deixar rodar) o eixo (13) e com uma chave apropriada retire a porca (21) do eixo, fazendo a troca. Preste atenção para que a sequência de montagem não seja alterada prejudicando o bom desempenho da máquina. Sempre que retirar e colocar o copo completo (12) da máquina, observe se houve o perfeito encaixe do mesmo no suporte do copo (24).

3. A plaqueta de identificação fixada na máquina contém dados específicos como tipo, número e ano de fabricação da máquina, que deverão ser indicados quando do pedido de peças para conserto.

4. MANTENHA ESTE FOLHETO TÉCNICO PARA A COMPRA CORRETA DE PEÇAS DE REPOSIÇÃO. ESTE FOLHETO CONTÉM A REFERÊNCIA CORRETA DAS PEÇAS DE SEU EQUIPAMENTO. A COMPRA DO COMPONENTE CORRETO ATRAVÉS DO CÓDIGO DA PEÇA É DE RESPONSABILIDADE DO CLIENTE.

Consulte-nos caso necessite. Estaremos à disposição para fornecer todas as informações necessárias e orientar da melhor maneira possível. Não se esqueça: sua máquina será eficiente se você usá-la corretamente.

As informações apresentadas neste folheto de instruções poderão ser modificadas sem aviso prévio, sempre que necessário.

### IMPORTANTE!

Antes de poner su maquina en funcionamiento, lea con atención todas estas informaciones y orientaciones. De esta forma Ud. obtendrá conocimientos básicos, hará un buen uso y conservación de su maquina.

#### INSTALACIÓN Y CUIDADOS CON LA PARTE ELÉCTRICA

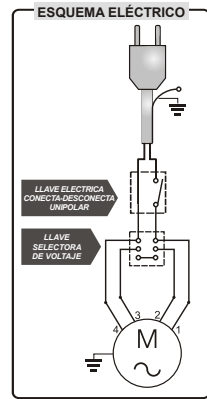
1. Verificar si la tensión de la red eléctrica es la misma de la maquina. Si hubiera necesidad de ajustar la tensión, utilice la llave selectora de voltaje (10) ubicada abajo de la base (05).

2. Nunca arreglar o ajustar su maquina con ella en funcionamiento. Para eso, desenchufarla de la toma eléctrica. Tome todos los cuidados para evitar accidentes. En caso de choque eléctrico provocado por la maquina, instale cable tierra que, en este caso, no deberá tener diametro inferior al del cable de la maquina.

#### UTILIDAD Y MODO DE USO

1. Triturar productos diversos con adición de líquido.

2. Su máquina ha sido contruida con materiales de primera linea; por ello usela correctamente y tendrá gran satisfacción. Eventual y moderado ruido en el funcionamiento, apesar de incómodo, no significa desperfecto o motivo para no operar la licuadora, siendo esto considerado normal en esta clase de maquina.



#### SEGURIDAD Y CUIDADOS ESPECIALES

1. Al final de cada día de trabajo limpiar su maquina normalmente, especialmente el vaso (12) que debe ser bien lavado y secado, no dejando residuos de producto pegado en el interior, lo que podría provocar que el eje se trabase.

- Utilizar agua y un poco de detergente biodegradable, ponga en el vaso y prenda la maquina para efectuar una buena limpieza del vaso.
- Nunca deje de usar su maquina por muchos días

#### CONSERVACIÓN Y MANTENIMIENTO

1. Manténgala siempre limpia y haga mantenimiento a su maquina; eso la conservará y su funcionamiento será óptimo, aumentando su vida útil.

2. Habiendo necesidad de cambiar las cuchillas trituradoras (15) por falta de corte, retire el vaso completo (12) de la maquina. Luego sujete (sin dejar rodar) el eje (13) y, con una llave adecuada, saque la tuerca (21) del eje, procediendo el cambio. Mucha atención para que la secuencia de ensamble no sea alterada, perjudicando el buen funcionamiento y performance de la maquina. Siempre que retire y reponga el vaso completo (12) de la maquina, fijarse si hubo un perfecto encaje del mismo al soporte del vaso (24).

3. La placa de identificación de esta mquina contiene datos específicos como: tipo, número y año

de fabricación de la maquina, que deberán ser indicados cuando haga su solicitud de requestos.

4. MANTENGA EL PROSPECTO TECNICO PARA ORDENAR LAS PIEZAS DE REPUESTOS. ESE PROSPECTO CONTIENE LA REFERENCIA CORRECTA DE LAS PIEZAS DE SU EQUIPO. LA COMPRA DE LA PIEZA ES UNA RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE.

Consultenos. Estaremos a su entera disposición para suministrarle toda la información necesaria y orientarle de la mejor forma posible. No olvide: su maquina será eficiente siempre y cuando sea utilizada correctamente.

Las informaciones presentadas en este folleto de instrucciones podrán ser modificadas sin previo aviso.

### READ THIS!

Before you put your machine in activity, read carefully all the information and orientations. Doing this you will get basic knowledge, will know how to better use it, and will maintain it in better conditions of use.

#### INSTALLATION AND ATTENTION TO THE ELECTRICAL SYSTEM

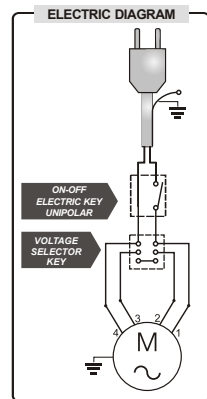
1. Make sure that the feeding strain of the electrical supply corresponds to the one of the machine, 110V or 220V. In case you need to adjust the tension of the machine, utilize the selecting voltage key (10) located under the base (05).

2. Keep the machine off whenever you need to repair or adjust something in it. If so, plug it off. Do your best to avoid any kind of accident. Take safe measures like installing the dead wire, whose gauge should not be smaller than the one of the electrical cable of the machine.

#### USE AND UTILITY

1. To triturate several products with addition of liquid.

2. This machine was built with first class material, therefore, the correct use of it will make you feel pleased with it. Eventual moderate "noise" when functioning, is spite of being disagreeable, does not mean defect or a reason not to operate the mixer, being considered natural for this kind of machine, due to the high rotation developed.



#### SAFETY AND SPECIAL CARES

1. At the end of working day, your machine must be normally cleaned, mainly the cup (12), which must be well washed and dried, leaving no product residues adhered to it inside, what would provoke axle locking.

- Pour water and some bio-degradable detergent into the cup and switch machine on, to get a good cup washing.
- Never let your machine many days without use.

#### PRESERVATION AND MAINTENANCE

1. It is of a basic importance to keep your machine always cleaned and checked, this will keep it well-preserved and in better condition to work, making its lifetime grow.

2. In case triturating blades (15) need to be changed because of being blunt, take off the complete cup (12) from the machine. Then fix (without rotating) the axle (13) and, with a suitable screw-driver remove the axle nut (21), doing the change. Pay attention that the assembly sequence is not altered, damaging the machines good performance. When always you take off and replace the complete cup (12) from the machine, make sure that it was perfectly fitted to the cup support (24).

3. The identification plate fixed on the machine has information like those ones: kind, number and manufacturing year of the machine, that must be available when of reposition are requested.

4. KEEP THIS TECHNICAL GUIDE TO BUY THE SPARE PARTS OF YOUR EQUIPMENT. IT CONTAINS THE RIGHT CODE FOR SPARE PARTS OF YOUR EQUIPMENT. THE ORDER OF THE CORRECT SPARE PART IS A CLIENT'S RESPONSABILITY.

Contact us anytime you need. We will be on your service to inform you and orient you the best form we can. Bear always in mind: Your machine will be as efficient as much you take care of it!

The information presented in this folder can be modified without previous warning.